



D Tetra Biocoryn – Beugt der Verschlämmung des Bodengrundes und unangenehmen Gerüchen vor. Für alle Süß- und Meerwasseraquarien.

Tetra Biocoryn enthält hochaktive Enzyme und Bakterienkonzentrate, die das Wasser entgiften und den Abbau von organischem Material, wie Futterresten, Fischausscheidungen oder abgestorbenen Pflanzenteilen, beschleunigen. Die spezielle Formel mit Sofort- und Langzeiteffekt baut Mulm zuverlässig ab und beugt weiterer Verschlämmung vor. Das Wasser wird von unangenehmen Gerüchen befreit, ist klar und gesund.

- Verhindert Trübungen und sorgt für klares Wasser
- Enthält hochaktive Mikroorganismen, die den Abbau von organischem Material wie Futter- und Pflanzenresten sowie Exkrementen beschleunigen
- Entgiftet das Wasser zuverlässig
- Verhindert die Anhäufung organischer Schadstoffe und ein Verstopfen des Filtermaterials
- Verbessert das biologische Gleichgewicht und sorgt für gesunde Wasserhältnisse
- Spezielle Enzyme und Sporen sorgen für einen Sofort- und Langzeiteffekt
- Vermindert den Pflegeaufwand durch verlängerte Reinigungsintervalle und Filterstandzeit
- Wirkt im Meerwasser wie ein unsichtbarer Abschäumer
- Erlaubt die Haltung von mehr Fischen auf gleichem Raum

Anwendung: Dank der neuen Formel mit Sofort- und Langzeitwirkung haben Sie die Wahl:

Wöchentlich: 1 Kapsel auf je 50-60 Liter Aquarienwasser geben oder

Monatlich: 4 Kapseln auf je 50-60 Liter Aquarienwasser geben.

Zusätzlich bei jedem Wasserwechsel. Eine Überdosierung ist nicht möglich.

Wir empfehlen die Kapsel zu öffnen und das Pulver direkt ins Aquarienwasser zu geben. Alternativ die komplette Kapsel zum Auflösen ins Aquarium geben. Eine gute Durchlüftung sorgt für eine ausreichende Sauerstoffzufuhr und optimiert die Wirkung von Tetra Biocoryn.

Inhalt: 12/24 Kapseln für 600/1.200 Liter Aquarienwasser.

UK Tetra Biocoryn – Prevents the accumulation of sludge on the substrate and unpleasant odours. Suitable for all freshwater and marine aquaria.

Tetra Biocoryn contains highly active enzymes and bacterial concentrates, which decontaminate the water and accelerate the decomposition of organic material, such as uneaten food, fish waste and dead plant material. The special formula, which offers immediate, long-lasting results, safely breaks down mulm and prevents further accumulation of sludge. Unpleasant odours are eliminated from the water, making it clear and healthy.

- Prevents water clouding and provides clear water
- Contains highly effective microorganisms, which accelerate the decomposition of organic material, such as food and plant remnants, as well as excrement
- Safely decontaminates the water
- Prevents the accumulation of harmful organic substances and stops filter material from becoming blocked
- Enhances the tank's biological balance and ensures healthy water conditions
- Contains special enzymes and spores for immediate, long-lasting results
- Keeps the level of maintenance to a minimum by reducing the frequency of cleaning and prolonging the filter's service life
- Acts like an invisible skimmer in marine water
- Allows you to keep more fish in the same space

When to use: Thanks to the new formula with immediate, long-lasting results, you can choose between the following:

Once per week: Add 1 capsule for every 50-60 litres of aquarium water, or

Once per month: Add 4 capsules for every 50-60 litres of aquarium water.

Also use the product each time the water is changed. There is no danger of an overdose.

We recommend opening the capsule and emptying the powder directly into the aquarium water. Alternatively, allow the entire capsule to dissolve in the aquarium. Aerate the tank well to ensure that there is a sufficient supply of oxygen and to optimise the impact of Tetra Biocoryn.

Contents: 12/24 capsules for 600/1,200 litres of aquarium water.

F Tetra Biocoryn –Prévient l'envasement du fond du bac et les odeurs désagréables. Pour tous les aquariums d'eau douce et d'eau de mer.

Tetra Biocoryn contient des enzymes et un concentré de bactéries hautement actifs, qui dépolluent l'eau et accélèrent l'élimination des matières organiques, des restes de nourritures, des déjections des poissons et des plantes mortes. Sa formule spéciale à effet immédiat et durable élimine parfaitement la vase et empêche sa réapparition. L'eau est claire et saine et les mauvaises odeurs sont éliminées.

- Détruit les impuretés, pour une eau cristalline
- Contient des micro-organismes hautement actifs qui accélèrent l'élimination des matières organiques, comme les restes de nourriture et de plantes ou encore les déjections des poissons.
- Purifie l'eau efficacement
- Empêche les polluants organiques de s'accumuler et de boucher les matériaux de filtration
- Améliore l'équilibre biologique de l'eau et crée un environnement sain
- Agit immédiatement et durablement grâce aux enzymes et spores spéciaux
- Allège l'entretien en espaçant les intervalles de nettoyage et en prolongeant la durée de vie du filtre
- Fait office d'écumeur invisible dans les aquariums d'eau de mer
- Permet d'élever davantage de poissons dans un même espace

Application : Grâce à la nouvelle formule à effet immédiat et durable, vous avez le choix :

Toutes les semaines : Appliquez 1 gélule pour 50 à 60 litres d'eau d'aquarium ou

Tous les mois : Appliquez 4 gélules pour 50 à 60 litres d'eau d'aquarium.

S'utilise également à chaque changement d'eau. Aucun risque de surdosage.

Nous recommandons d'ouvrir la gélule et de répandre la poudre directement dans l'eau de l'aquarium. Il est également possible de laisser la gélule complète se dissoudre dans l'aquarium. Une bonne aération assure un apport en oxygène suffisant et optimise l'efficacité de Tetra Biocoryn.

Contenu : 12/24 gélules, taite jusqu'à 600/1 200 litres d'eau d'aquarium.

NL Tetra Biocoryn – Voorkomt dichtslibben van de bodem en onaangename geuren. Voor alle zoet- en zeewaterraquaria.

Tetra Biocoryn bevat zeer actieve enzymen en geconcentreerde bacteriën die het water ontgiften en de afbraak van organisch materiaal zoals voedselresten, uitwerpselen van vissen of afgestorven plantendelen versnellen. De speciale formule met direct en langdurig effect breekt de sliblaag betrouwbaar af en voorkomt verder dichtslibben. Het verwijdert onaangename geuren uit het water en maakt het water helder en gezond.

- Voorkomt vertroebelingen en zorgt voor helder water
- Bevat zeer actieve micro-organismen die de afbraak van organisch materiaal zoals voedsel- en plantenresten en uitwerpselen versnellen
- Ontgift het water op betrouwbare wijze
- Voorkomt dat organische schadelijke stoffen zich opstapelen en het filtermateriaal verstoppt raakt
- Verbeterd het biologisch evenwicht en zorgt voor gezonde waterverhoudingen
- Speciale enzymen en sporen zorgen voor een direct en langdurig effect
- Vermindert het onderhoud dankzij langere reinigingsintervallen en filterlevensduur
- Werkt in zeewater als een onzichtbare afschuimer
- Maakt het mogelijk meer vissen in dezelfde ruimte te houden

Gebruik: Dankzij de nieuwe formule met direct en langdurig effect heeft u de keuze:

Wekelijks: 1 capsule per 50 à 60 liter aquariumwater toevoegen of

Maandelijks: 4 capsules per 50 à 60 liter aquariumwater toevoegen.

Tevens bij elke waterverversing. Overdosering is niet mogelijk.

Wij adviseren de capsule te openen en de poeder direct aan het aquariumwater toe te voegen. U kunt ook de hele capsule in het aquarium laten oplossen. Een goede beluchting zorgt voor voldoende zuurstoftoevoer en optimaliseert de werking van Tetra Biocoryn.

Inhoud: 12/24 capsules voor 600/1200 liter aquariumwater.

I Tetra Biocoryn – Previene l'accumulo di depositi sul substrato e i cattivi odori. Adatto per tutti gli acquari marini e d'acqua dolce.

Tetra Biocoryn contiene enzimi e concentrati batterici altamente attivi che decontaminano l'acqua e accelerano la decomposizione di materiale organico come residui di mangime, feci e piante morte. La speciale formula, che offre risultati immediati e duraturi, decompone in modo sicuro la melma e previene l'ulteriore accumulo di depositi. I cattivi odori vengono eliminati dall'acqua, che aumenta in trasparenza e salubrità.

- Previene l'intorbidimento dell'acqua, garantendone la trasparenza cristallina
- Contiene microorganismi altamente efficaci che accelerano la decomposizione di materiale organico come residui di mangime e frammenti di piante, oltre che delle feci
- Decontamina l'acqua in modo sicuro
- Impedisce l'accumulo di sostanze organiche dannose e previene l'intasamento degli elementi filtranti
- Migliora l'equilibrio biologico dell'acquario e garantisce condizioni dell'acqua favorevoli alla vita dei pesci



- Contiene speciali enzimi e spore che forniscono risultati immediati e duraturi
- Riduce al minimo la manutenzione limitando la frequenza degli interventi di pulizia e prolungando la vita utile del filtro
- Agisce come una schiumarola invisibile nell'acqua marina
- Consente di tenere un maggior numero di pesci nello stesso spazio

Modalità d'uso: grazie alla nuova formula con risultati immediati e duraturi, è possibile scegliere tra le seguenti possibilità:

Una volta alla settimana: aggiungere una capsula ogni 50-60 litri d'acqua dell'acquario oppure

Una volta al mese: aggiungere quattro capsule ogni 50-60 litri d'acqua dell'acquario.

Il prodotto va utilizzato anche a ogni sostituzione dell'acqua. Non vi è alcun rischio di sovradosaggio.

Si consiglia di aprire la capsula e di versare la polvere direttamente nell'acqua dell'acquario. In alternativa, è possibile lasciare che l'intera capsula si sciogla all'interno della vasca. Aerare adeguatamente l'acquario per garantire un'ossigenazione sufficiente e ottimizzare gli effetti di Tetra Biocoryn.

Contenuto: 12/24 capsule per 600/1.200 litri d'acqua dell'acquario.

E Tetra Biocoryn – Previene la acumulación de lodo en el fondo y la aparición de olores desagradables. Para todos los acuarios de agua dulce y marina.

Tetra Biocoryn contiene enzimas y concentrados de bacterias muy activos que acondicionan el agua y aceleran la descomposición de material orgánico, como p.ej. restos de comida, excrementos de peces o fragmentos de plantas muertas. Su fórmula especial con efecto a corto y a largo plazo elimina el humus de forma efectiva y evita la acumulación de lodo en el fondo del acuario. Procura un agua clara, saludable y sin olores desagradables.

- Evita la turbiedad del agua, volviéndola transparente
- Contiene microorganismos efectivos que aceleran la descomposición de material orgánico, como p.ej. restos de comida y plantas o excrementos
- Acondiciona el agua de manera fiable
- Impide la acumulación de sustancias orgánicas nocivas y la obstrucción del material filtrante
- Mejora el equilibrio biológico y garantiza unas condiciones del agua favorables
- Las enzimas y esporas especiales garantizan un efecto a corto y a largo plazo
- Limita el esfuerzo de mantenimiento reduciendo los intervalos de limpieza y prolongando la vida útil del filtro
- Actúa en el agua salada como un desespumante invisible
- Permite mantener más peces en el mismo espacio

Aplicación: gracias a su nueva fórmula con efecto inmediato y permanente, usted podrá elegir entre un uso

Semanal: 1 cápsula por cada 50-60 litros de agua de acuario, o.

Mensual: 4 cápsulas por cada 50-60 litros de agua de acuario.

Y además en cada cambio de agua. No hay riesgo de sobre-dosificación.

Recomendamos abrir la cápsula y verter el polvo directamente en el agua del acuario. Alternativamente, introduzca la cápsula entera para que se disuelva en el acuario. Una buena aireación garantiza un suministro de oxígeno suficiente y optimiza la acción de Tetra Biocoryn.

Contenido: 12/24 cápsulas para 600/1.200 litros de agua de acuario.

P Tetra Biocoryn – Previne a acumulação de resíduos no substrato e os odores desagradáveis. Indicado para todos os aquários de água doce e de água salgada.

Tetra Biocoryn contém enzimas e concentrados de bactérias altamente ativos, que descontaminam a água e aceleram a decomposição de matérias orgânicas, tais como alimentos não consumidos, resíduos de peixes e restos de plantas mortas. A fórmula específica oferece resultados imediatos e de efeito prolongado. Desagrega os resíduos depositados e previne a acumulação de mais resíduos. Os odores desagradáveis são eliminados da água, ficando esta mais clara e salubre.

- Evita a turvação da água e torna a água cristalina
- Contém microrganismos altamente eficientes que aceleram a decomposição de matérias orgânicas, tais como resíduos de alimentos não consumidos e plantas, assim como excrementos.
- Descontamina a água de forma segura.
- Previne a acumulação de substâncias orgânicas nocivas e evita a obstrução dos elementos de filtragem.
- Melhora o equilíbrio biológico dentro do aquário e assegura condições de salubridade da água.
- Contém enzimas e esporas especiais que contribuem para a obtenção de resultados imediatos e de efeito prolongado.
- Mantém as operações de manutenção a um nível mínimo ao reduzir a frequência de limpeza e ao prolongar a durabilidade do filtro
- Atua como um escumador invisível em água salgada.
- Permite manter mais peixes no mesmo espaço

Quando utilizar: Graças à nova fórmula com resultados imediatos e de efeito prolongado, poderá optar por um dos seguintes métodos:

Uma vez por semana: Introduza 1 cápsula por cada 50-60 litros de água no aquário, ou

Uma vez por mês: Introduza 4 cápsulas por cada 50-60 litros de água no aquário.

Deve também utilizar o produto sempre que mudar a água do aquário. Não existe perigo de sobre-dosagem.

Recomendamos que abra a cápsula e deite o pó diretamente na água do aquário. Poderá também colocar a cápsula inteira no aquário e deixar que a mesma se dissolva sozinha. Areje o aquário assegurando o fornecimento de uma quantidade de oxigênio suficiente a fim de otimizar o efeito do Tetra Biocoryn.

Conteúdo: 12/24 cápsulas para 600/1200 litros de água de aquário.

RUS Tetra Биокорин – Предотвращает отложение загрязнений в грунте и появление неприятных запахов. Подходит для всех пресноводных и морских аквариумов.

Tetra Биокорин содержит высокоактивные энзимы и бактериальные концентраты, которые дезинфицируют воду и ускоряют разложение органических веществ, таких как остатки корма, продукты жизнедеятельности рыб и растительные остатки. Специальная формула, обеспечивающая незамедлительный и стойкий результат, способствует безопасному разложению отходов и предотвращает дальнейшее отложение грязи. Из воды удаляются неприятные запахи; вода становится прозрачной и чистой.

- Предотвращает помутнение воды и очищает ее
- Содержит высокоэффективные микроорганизмы, ускоряющие разложение органических веществ, таких как остатки корма и растений, а также экскременты
- Безопасно дезинфицирует воду
- Предотвращает накопление вредных органических веществ, а также засорение фильтрующего материала
- Оптимизирует экологический баланс в аквариуме и обеспечивает здоровое состояние воды
- Содержит специальные энзимы и споры бактерий для обеспечения незамедлительного и стойкого результата
- Сводит к минимуму необходимость обслуживания аквариума, снижая частоту очистки и продлевая срок службы фильтра
- Действует как невидимый скиммер в морской воде
- Позволяет содержать больше рыб в том же объеме аквариума

Использование: Благодаря новой формуле, обеспечивающей незамедлительный и стойкий результат, можно выбрать один из перечисленных ниже вариантов.

Раз в неделю: добавляйте по 1 капсуле на 50–60 литров аквариумной воды или

Раз в месяц: добавляйте по 4 капсулы на 50–60 литров аквариумной воды.

Кроме того, используйте продукт при каждой замене воды. Риск передозировки отсутствует.

Рекомендуется открыть капсулу и высыпать порошок непосредственно в аквариумную воду. В ином случае можно поместить в аквариум целую капсулу и дать ей раствориться. Обеспечьте надлежащую аэрацию аквариума для достаточного насыщения воды кислородом и оптимизации эффекта Tetra Биокорин.

Содержимое: 12/24 капсулы, достаточных для 600/1200 литров аквариумной воды.

ЗАО Аква Лого, ул. Профсоюзная, д.19, корп.2, 117647, р.Москва; ОАО АКВА ПЛЮС, ул.Коли Томчака, д.10/39, 196084, г.Санкт-Петербург; ЗАО Валта Пет Продактс, 115230, Москва, Варшавское шоссе 42.

PL Tetra Biocoryn – Zapobiega gromadzeniu się szlamu na podłożu i nieprzyjemnych zapachów. Do stosowania w akwariach słodkowodnych i morskich.

Tetra Biocoryn zawiera wysoko aktywne enzymy i koncentraty bakterii, które oczyszczają wodę i przyspieszają rozkład substancji organicznych, takich jak niezjedzony pokarm, odchody i martwe fragmenty roślin. Specjalna formuła, zapewniająca natychmiastowe, trwałe rezultaty, w bezpieczny sposób rozkłada szlam i zapobiega jego dalszemu gromadzeniu. Eliminuje nieprzyjemne zapachy i sprawia, że woda pozostaje czystą i zdrową.

- Zapobiega mętnieniu i zapewnia czystą wodę
- Zawiera mikroorganizmy o dużej efektywności, przyspieszające rozkład materiału organicznego takiego jak pokarm, odchody i martwe fragmenty roślin
- Oczyszcza wodę w bezpieczny sposób
- Zapobiega gromadzeniu się szkodliwych substancji organicznych i powstrzymuje zapychanie się filtrów
- Poprawia równowagę biologiczną zbiornika wodnego i zapewnia zdrowe środowisko wodne
- Zawiera specjalne enzymy o wysokiej aktywności i zarodniki zapewniające natychmiastowe, długotrwałe działanie
- Minimalizuje pielęgnację poprzez zmniejszenie częstotliwości czyszczenia i wydłużenie okresu użytkowania filtrów
- W wodzie morskiej działa jak niewidoczny filtr przelewowy
- Umożliwia utrzymanie większej ilości ryb w jednym zbiorniku

Kiedy stosować: dzięki nowej formule zapewniającej natychmiastowe i trwałe działanie, preparat można stosować:

Raz w tygodniu: Wrzuć 1 kapsułkę na każde 50–60 litrów wody w akwarium lub

Raz w miesiącu: wrzuć 4 kapsułki na każde 50–60 litrów wody w akwarium.

Stosuj produkt również przy każdej podmianie wody. Nie ma ryzyka przedawkowania.

Zaleca się otwarcie kapsułki i wysypanie proszku bezpośrednio do wody w akwarium. Można również wrzucić kapsułkę w całości, aby rozpuściła się w wodzie w akwarium lub w filtrze.

Zapewnij dobre napowietrzanie zbiornika w celu zapewnienia dostatecznego dopływu tlenu i zoptymalizowania działania preparatu Tetra Biocoryn.

Zawartość: 12/24 kapsułki na 600/1200 litrów wody w akwarium.